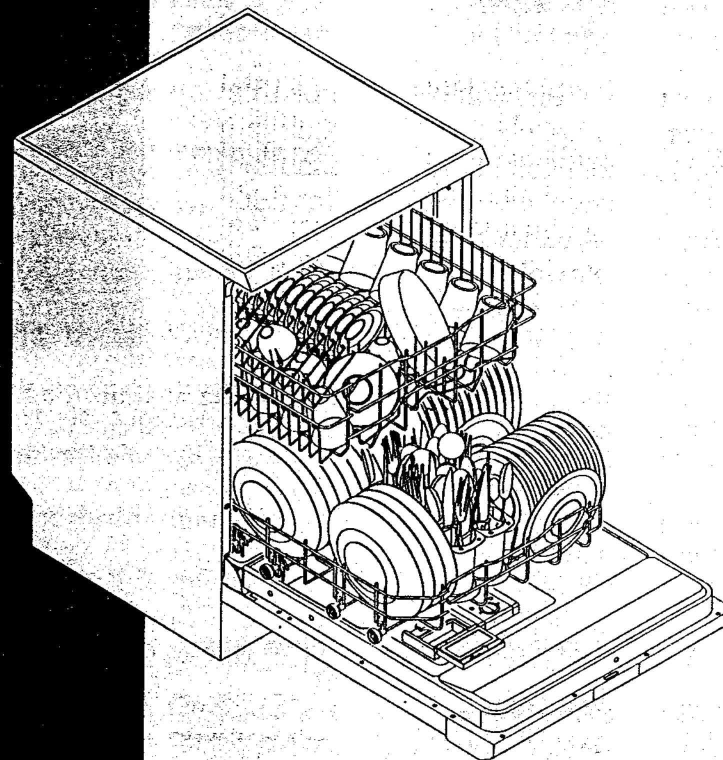
Copertina: carta ecologica non riciclata
Pagine interne: carta riciclata al 100%

ARTI GRAFICHE CHIRIBELLA - BOZZOLO (MN) - Via Arini, 36 — ☎ (0376) 91155

19590 0299 01

Lavastoviglie
Dishwasher
Lave-vaisselle
Geschirrspüler
Afwasautomaat
Lavavajillas
Máquina de lavar-louça



Istruzioni per l'installazione e l'uso
Instructions for installation and use
Instructions pour l'installation et l'emploi
Informationen für Installation und Gebrauch
Instructies voor installatie en gebruik
Instrucciones para la instalación y el uso
Instruções de utilização

INHOUDSOPGAVE

ALGEMENE AANWIJZINGEN (VOOR DE BESCHERMING VAN HET MILIEU)

Aanwijzingen voor de verpakking
Zorg ervoor dat het recyclebare materiaal van de verpakking naar het dichtstbijzijnde afvalcentrum wordt gebracht.

LET OP
Lees, alvorens uw machine te gebruiken, de instructies van dit instructieboekje aandachtig door. Bewaar het instructieboekje met zorg en geef het bij overdracht van de machine aan de nieuwe eigenaar.

De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid bij het niet opvolgen van de volgende aanwijzingen.

1) Gebruik de machine niet als die tijdens het transport is beschadigd; neem in geval van twijfel contact op met uw wederverkoper.

2) Het verpakkingsmateriaal (plastic zakken, polystyreen, etc.) dient buiten het bereik van kinderen te worden gehouden daar het een bron van gevaar kan vormen.

3) De apparatuur moet geïnstalleerd en aangesloten worden overeenkomstig de instructies van de fabrikant of door een erkend valkman.

4) De apparatuur is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik bestemd en mag alleen worden aangewend voor het doel waarvoor het is ontworpen.

5) Raak de machine niet aan of gebruik hem niet, als u natte handen heeft of op blote voeten staat.

6) Stel de vaatwasmachine niet bloot aan weersinvloeden (regen, zon, etc.)

7) Reparaties aan het apparaat mogen uitsluitend door gespecialiseerde vakmensen worden verricht.

8) Wanneer het apparaat niet goed werkt, of als u onderhoud wilt verrichten, dient u het apparaat stroomloos te maken door de stekker uit het stopcontact te nemen of door de netspanning van uw woning uit te schakelen

9) Waneer het apparaat wordt afgedankt, dient het onbruikbaar te worden gemaakt.
Knip, na de stekker uit het stopcontact te hebben genomen, de voedingskabel door.
Het is bovendien belangrijk dat bepaalde delen van de machine zoals sloten en deuren etc., onbruikbaar worde gemaakt, daar deze de machine bij hun spel kunnen gebruiken.
Breng daarom de machine naar een speciaal afvalverwerkingscentrum

10) Houdt afwasmiddelen buiten het bereik van kinderen en laat ze niet in de buurt van de vaatwasmachine komen als deze openstaat, omdat resten afwasmiddel in het apparaat kunnen zijn achtergebleven.

11) Drink het vaatwater dat na beëindiging van het programma in de machine of op de vaat is achtergebleven, niet op.

12) Doe geen oplosmiddelen zoals alcohol of terpentine in de bak van de vaatwasmachine, daar deze een explosie kunnen veroorzaken

13) MODELLEN MET AUTOMATISCHE WATERSTOP
De waterstop is een inrichting, die in geval van lekkage uw woning tegen waterschade beschermt. Nadat de waterstop door een storing is ingeschakeld, moet de storing door een erkend vakman worden beoordeeld en verholpen worden.
De modellen met waterstop hebben een toevoerslang met een met de watertoevoer verbonden kunststof houder, waarin zich een elektromagnetische klep bevindt. Snij de toevoerslang niet door en laat de kast niet in het water vallen.
Na een beschadiging van de toevoerslang moet het apparaat worden afgekoppeld van het elektriciteitsnet.

14) Leun niet op de open deur van de vaatwasmachine en ga er niet op zitten, want de machine kan door het gewicht omkiepen

15) Plastic vaatwerk mag niet op het verwarmingselement geplaatst worden, want dat kan smelten

16) Raak tijdens en gelijk na de beëindiging van een wasprogramma het verwarmingselement niet aan

17) Het is verboden voor kinderen de vaatwasmachine te gebruiken of ermee te spelen.

18) Was in de machine slechts serviesgoed en bestek dat geschikt is voor een vaatwasmachine

19) Bestek wordt beter schoon als u met de handgrepen naar beneden in het daarvoor bestemde korfje plaatst; u kunt ze eventueel ook andersom zetten als u niet het risico wilt lopen u te verwonden aan scherpe punten of snijkanten.

INSTALLATIE

Verwijdering van de verpakking
Verwijder de buitenste kartonnen verpakking, het deksel, de beschermhoeken en de polystyreen bodem.
Open de deur van de vaatwasmachine en verwijder het polystyreen waarmee de manden zijn vastgezet.

Plaatsing
Zet de machine op zijn plaats.
De machine mag met zijn twee zijkanten of met de achterkant tegen meubels of tegen een muur worden gezet.
De toevoer-en afvoerslangen mogen zowel naar rechts of naar links worden gericht om de machine gemakkelijker te kunnen aansluiten.

Waterpas zetten
Schroef, na de machine te hebben geplaatst, de afstelbare pootjes uit of in, om zo nodig de hoogte te veranderen en de machine horizontaal waterpas te zetten.
Het waterpas zetten van de machine is belangrijk voor het goed functioneren van de machine.
N.B.: Enkele modellen zijn met slechts één achterpootje uitgerust, dat met een schroef onder de achterkant van de machine kan worden afgesteld. Het achterpootje bevindt zich op een dusdanige plaats, dat de machine ook kan worden afgesteld nadat deze al in de keuken is ingebouwd. (zie het losse blad met de verschillende fases van de installatie).

Controleer, als de machine in een ruimte met vloerbedekking wordt geïnstalleerd, of de openingen aan de onderzijde van de machine niet afgedekt worden.

Aansluiting op de toevoer van koud
Sluit de toevoerslang aan op de koudwaterkraan, met een schroefdraadopening van 3/4".
Plaats het filter, dat bij de wasmachine is geleverd, ertussen en controleer of deze goed op de kraan vastgeschroefd (Afb. 1) zit.
Als de waterleiding nieuw of lang niet gebruikt is, dient u het water uit de kraan enige tijd laten doorlopen alvorens de machine aan te sluiten, totdat het water helder is en geen vuilresten meer bevat. Zonder deze voorzorgsmaatregel loopt u het risico dat de watertoevoer verstopt raakt en de machine beschadigd wordt.

Aansluiting op de toevoer met warm water
De machine kan ook met warm water, dat afkomstig is van het waterleidingnet gevoed worden (centrale installatie, verwarming); de temperatuur van het water mag echter niet boven de 60°C komen. De toevoer met warm water zal de wastijd met ongeveer 20 min. verkorten, maar zal een iets lager rendement van het wasprogramma geven.
Sluit de warmwaterkraan op dezelfde manier aan als de koudwaterkraan.

Aansluiting op de waterafvoer

Steek de afvoerslang op een afvoerleiding met een diameter van minimaal **4 cm** ofwel hang hem over de rand van een wasbak; let er hierbij op dat de slang niet gekneld kan raken of te veel bochten maakt.
Het open uiteinde moet zich op 32 tot 80 cm hoogte bevinden en mag niet in water ondergedompeld zijn (Afb. 2).

Elektrische aansluiting

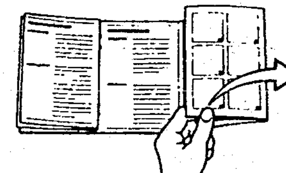
Steek de stekker in een stopcontact met een deugdelijke aarding (de aarding van de installatie is een wettelijk voorgeschreven veiligheidsgarantie) en na eerts gecontroleerd te hebben of de netspanning en de netfrequentie overeenkomen met die van het typeplaatje, dat zich op de binnenrand van de deur bevindt; controleer bovendien of de elektrische installatie, waarop de machine wordt aangesloten, voldoende capaciteit bezit voor de maximale stroomopname zoals op het plaatje vermeld.
Wanner het stopcontact, waarop de machine aangesloten wordt, niet correspondeert met de stekker, moet deze laatste door een geschikte stekker worden vervangen; gebruik in plaats daarvan geen adapters of aftakkingen, aangezien deze warm kunnen worden en brandplekken kunnen veroorzaken.
Als het apparaat niet door middel van een stekker aangesloten wordt, moet, om aan de veiligheidsvoorschriften te voldoen, aan de zijkant van de installatie een meerpolige contactonderbreker worden gemonteerd, met een afstand van minimaal 3 mm tussen de contacten.
De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade aan zaken of letsel aan personen, die veroorzaakt is door een niet of gebrekkig aangesloten aarding.

N.B.
Dit apparaat is conform de Europese richtlijn 89/336 van 03.05.89 (met inbegrip van de wijziging 92/31 betrekking tot radio-ontstoring.

- ***Na da installatie moet de stekker bereikbaar blijven.***
- ***Een beschadigde voedingskabel mag uitsluitend door de Servicedienst of een deskundige met vergelijkbare kwalificaties worden vervangen.***
- ***LET OP ! Bij vervanging van de voedingskabel moet het deurtje weer op de juiste wijze worden teruggeplaatst.***

BESCHRIJVING VAN DE VAATWASMACHINE

Raadpleeg, voordat u met het lezen begint, eerst de afbeeldingen op de laatste pagina's van dit boekje.



Beschrijving van het bedieningspaneel

1 Programmakeuzeknop
2 Omschakelaar 45°C-55°C-65°C-super-snel
3 Programmatoets **HALVE LADING**
4 Toets **AAN-UIT**
5 Handvat voor het openen van de deur
6 Lampje **AAN-UIT**
7 Signaal **ZOUT ONTBREEKT** / Signaal **VERMARMINGSWEERSTAND** (voor modellen voorzien van waterontharder)
8 Signaal **GLANSMIDDEL ONTBREEKT**

Binnenin de vaatwasmachine

9 Bovenrek
10 Bovenste sproeier
11 Onderrek
12 Onderste sproeier
13 Zoutreservoir
14 Wasfilter
15 Bakjes voor afwasmiddel en glansmiddel
16 Bestekmandje

WATERONTHARDER

De vaatwasmachine is uitgerust met een automatische waterontharder die, bij gebruik van zout dat geschikt is voor vaatwasmachines, harde bestanddelen aan het water onttrekt. Hard water laat op de droge vaat witte vlekken achter; bovendien wordt de vaat na verloop van tijd dof. Het apparaat kan worden afgesteld overeenkomstig de hardheidsgraad van het kraanwater van uw woning en het daarmee samenhangende zoutverbruik.

N.B. Bij het verlaten van de fabriek is de machine afgesteld op een gemiddelde hardheidsgraad.

Belangrijke informatie: Let erop dat u na het bijvullen van het zout het zoutreservoir weer goed afsluit. Het is belangrijk dat het afwasmiddel of het waswater niet in het zoutreservoir kunnen lopen, daar deze het functioneren van de regeneratie-inrichting negatief kunnen beïnvloeden. De garantie dekt een dergelijke storing niet.

Zout bijvullen

Gebruik alleen zout dat geschikt is voor vaatwasmachines voor huishoudelijk gebruik. Indien u gebruik maakt van zoutpastilles moet u het reservoir niet helemaal vullen. Gebruik alleen in extreme gevallen keukenzout of industrieel zout, daar deze niet oplosbare bestanddelen bevatten, die na verloop van tijd het functioneren van de wateronthardingsinstallatie nadelig kunnen beïnvloeden.

Het zoutreservoir bevindt zich op de bodem in de vaatwasmachine.
Draai, na eerst het onderrek te hebben verwijderd, de dop van het reservoir tegen de richting van de klok in los en giet het zout met behulp van de trechter (die bij de vaatwasmachine is geleverd) erin (Afb. 3). Verwijder eventuele zoutresten op de rand van de opening van het reservoir voordat u de dop weer vastdraait.
De waterontharder kan ongeveer 1,7 kg zout bevatten.
Bij water met een gemiddelde hardheid moet er om de 20 wasprogramma's nieuw zout worden toegevoegd.

N.B.: Giet bij het eerste wasprogramma tegelijk met het zout ook 1 liter water in het reservoir.

**Het zoutreservoir moet altijd direct voor een wasprogramma worden gevuld.
Op deze manier wordt de overlopende zoutoplossing altijd gelijk door het waswater verwijderd. De langdurige aanwezigheid van zoutoplossingen kan corrosie van de bak veroorzaken.**

AFSTELLING VAN DE WATERONTHARDER

De vaatwasmachine is uitgerust met een inrichting die op hardheidsgraad van het kraanwater kan worden afgestemd. De inrichting zit, na het openen van de deur, in de rechterbovenhoek en kan met behulp van een munt worden afgesteld (Afb. 4).
Raadpleeg voor het instellen van de waterontharder de onderstaande tabellen en zet het nummer van het gekozen niveau (1, 2, ...) op het referentieken "B".

Waterhardheid		Instellingen
Duitse graden	Fransen graden	
0 - 4 °dH	0 - 7 °dF	stand nr. 1 GEEN ZOUT
5-15 °dH	8 25 °dF	staand nr. 1
16-23 °dH	26-40 °dF	staand nr. 2
24-31 °dH	41-60 °dF	staand nr. 3
32-47 °dH	61-80 °dF	staand nr. 4
48-58 °dH	81-100 °dF	staand nr. 5

N.B. Informeer bij het plaatselijke waterleidingbedrijf naar de hardheid van uw kraanwater.

Het vulbakje van het afwasmiddel en het doseerbakje van het glansmiddel bevinden zich aan de binnenkant van de deur.
Het vulbakje van het afwasmiddel zit links en het doseerbakje van het glansmiddel zit rechts.
Het vulbakje van het afwasmiddel moet vòòr elk wasprogramma worden gevuld.
Het glansmiddel voor het spoelen kan naar behoefte toegevoegd worden.

Vullen met afwasmiddel

Druk om het vulbakje te openen, lichtjes op de toets waarna het deksel open schiet.
Vul het bakje en sluit het deksel (Afb. 5).
Tijdens het wasprogramma zal het bakje automatisch opengaan.
Indien het programma "super" is gekozen, moet naast de gewone hoeveelheid afwasmiddel nog een extra hoeveelheid afwasmiddel in de verdiepingen "G" of "H" worden toegevoegd. (Afb. 6A - 6B)

Belangrijk: Gebruik slechts afwasmiddelen die geschikt zijn voor vaatwasmachines. Het gebruik van een afwasmiddel van goede kwaliteit is belangrijk voor het bereiken van een goed wasresultaat. Bij gebruik van een onvoldoende hoeveelheid afwasmiddel blijft er vuil op de vaat achter.
Te veel afwasmiddel daarantegen verhoogt het rendement van het wassen niet, maar is slechts verspilling van afwasmiddel en kan in enkele gevallen schuimvorming en milieuvervuiling tot gevolg hebben.

Toevoeging van glansmiddel voor het spoelen

Open de dop van het doseerbakje, giet het glansmiddel erin en let tegelijkertijd op het optische signaal van het vloeistofpeil (Afb. 7A - 7B).

Signaal glansmiddelpeil

- ● Doseerbakje vol
- o Doseerbakje leeg

Het doseerbakje voor het glansmiddel kan ongeveer 140 cc vloeistof bevatten.
Verwijder, voordat u het dekseltje sluit, eerst het gemorste of naar buiten gestroomde glansmiddel met een doek.
Het glansmiddel wordt tijdens het wasprogramma automatisch aan de laatste spoeling toegevoegd; het voordeel van het gebruik van spoelglans is, dat de vaat sneller droogt en dat er geen vlekken of kalkaanslag op de vaat achterblijven.
Draai, om de dosering af te stellen, de keuzeknop van het doseerbakje in de gewenste stand; de hoeveelheden zijn evenredig aan de vermelde nummers (Afb. 7A - 7B).
De dosering moet worden verhoogd als de gewassen vaat dof wordt of cirkelvormige vlekken vertoont.
Wanneer de gewassen vaat kleverig is of witte strepen vertoont, moet de dosering verlaagd worden.
Bij het verlaten van de fabriek heeft de machine een gemiddelde instelling.

De vaatwasmachine bezit voldoende capaciteit voor een 12 couverts
Verwijder eerst de grootste etensresten voordat u de vaat in de machine laadt, om te voorkomen dat het filter verstopt raakt. Erg vuile pannen of koekepannen moeten eerst in de week worden gezet voordat ze in de machine worden geplaatst, zodat de etensresten makkelijker loslaten; plaats ze daarna in het onderrek.

Vullen van het onderrek

Het onderrek is, dankzij de bijzonder krachtige waswerking van de onderste sproeier, bestemd voor vaat die moeilijk schoon te wassen is. Het is uitgerust met bordensteunen die omgeklapt kunnen worden (Afb. 8) en met twee mandjes (Afb. 8A) die voor elk type bestek geschikt zijn (in het geval dat u weinig vuil bestek heeft is het ook mogelijk slechts één bestekmandje te gebruiken). In het onderrek worden platte borden, diepe borden, dessertbordjes, serveerschalen, pannen, koekepannen en deksels geplaatst. Zet die diepe borden en de dessertbordjes in de speciaal daarvoor bestemde steunen en zorg ervoor dat er altijd ruimte tussen de borden overblijft. Ze moeten altijd in verticale stand staan zodat het water er vrij langs kan lopen. De pannen en kokepannen moeten altijd ondersteboven geplaatst worden. Verschillende combinaties van vaat en ladingen zijn mogelijk, mits men er op let het serviesgoed, de pannen en kokepannen zo te plaatsen, dat zij met de vuile kant naar de van beneden afkomstige waterstralen worden geplaatst, en dat de waterstralen er vrij langs kunnen stromen (Afb. 9A - 9B).

Vullen van het bovenrek

Het bovenrek is bestemd voor kleine of middelgrote vaat, zoals glazen, kleine bordjes, koffie-en theekopjes, lage schalen en lichte plastic voorwerpen, die hittebestendig zijn.
Wanneer het bovenrek in de laagste stand staat, kan het ook voor niet erg vuile borden gebruikt worden. De borden moeten met de bovenkant naar voren worden gezet en kopjes en kommen altijd met de opening naar beneden. Na enkele wasprogramma's zult u de beste wijze voor het laden van de vaat en voor het beste wasresultaat ontdekt hebben Aan de linkerkant van het rek kunnen op twee niveaus kopjes en glazen worden geplaatst. In het midden kunnen borden en kleine bordjes gezet worden door ze verticaal tussen de steunen te plaatsen. De afbeeldingen geven enkele mogelijkheden voor het laden van het bovenrek aan (Afb. 10A - 10B).

Afstelling van het bovenrek

Afhankelijk van de behoefte en de hoogte van de vaat kan het bovenrek in twee verschillende standen worden gezet; haal het rek zo ver mogelijk naar buiten en trek vervolgens de rechterkant omhoog (Afb. 12) om grotere borden in het onderrek te kunnen plaatsen. Om het rek in zijn oorspronkelijk stand terug te zetten, dient u het opnieuw zo ver mogelijk naar buiten te trekken en op het hendeltje voor het deblokkeren van het rek te drukken (Afb. 13).

WASSER MET HALVE LADING

Deze functie is in het bijzonder geschikt als u niet meer dan een 6-delig servies wilt laden en bespaart water en elektriciteit.
Kan door de speciale toets op het bedieningspaneel gekozen worden en geeft de mogelijkheid alleen met het bovenrek te wassen, waarin aan de rechterkant een mandje voor het bestek zal worden geplaatst (Afb. 11).
Het onderrek moet leeg blijven.

TIPS VOOR ENERGIEBESPARING

Volg de onderstaande adviezen op om water en energie te besparen:

- **Gebruik de vaatwasmachine alleen wanneer hij helemaal vol is;**
- **Was de vaat niet onder stromend water af;**
- **Gebruik het programma dat geschikt is voor het type lading;**
- **Maak geen gebruik van het voorspoelprogramma;**
- **Sluit de machine, indien mogelijk, aan op een warmwaterinstallatie met een maximum temperatuur van 60 °C.**

EERSTE WASPROGRAMMA

Aanzetten van de machine

De wasmachine mag pas aangezet worden nadat de vaat is ingeladen, het afwasmiddelbakje is gevuld, gecontroleerd is dat de sproeiers vrij kunnen ronddraaien en de deur gesloten is.

Raadpleeg voor de keuze van het geschikte programma, vooral in het begin, het programmaoverzicht in dit boekje. In dit overzicht zijn de beschikbare programma's onderverdeeld volgens het type vaatwerk en de mate van vervuiling.
Stel vóór het aanzetten van de machine eerst het gekozen programma met de programmakeuzeknop druk vervolgens op de **AAN/UIT** toets. Als u het gekozen programma met de programmakeuzeknop instelt, dient het nummer dat overeenkomt met het gekozen programma, op de lijn van de wijzer te staan.

Als het verkeerde programma is gekozen, kunt u de vaatwasmachine stopzetten door op de **AAN/UIT** toets te drukken. Kies vervolgens het goede wasprogramma en druk op de **AAN/UIT** toets opnieuw in.

Uitzetten van de machine

Druk op de **AAN/UIT** toets om de machine uit te zetten.

Let op!

In het geval de deur geopend wordt tijdens de wasfase, moet **minstens 1 min.** worden gewacht met de deur op een kier, alvorens de vaatwasmachine weer te laten starten.

Uitladen van de machine

Het is raadzaam 20 minuten te wachten na beëindiging van het wasprogramma, alvorens de vaat uit de machine te halen; het is dan droog en niet meer te warm. Haal eerst het onderrek leeg, zodat de waterdruppels, die eventueel in het bovenrek zijn achtergebleven, niet op de vaat in het onderrek kunnen vallen.

PROGRAMMAOVERZICHT

Was-programma	Keuze-knop	Toets	Type en vervuiling van de vaat	hoeveelheid afwasmiddel	programmaverloop				
				gram	Voor-spoelen	reinigen	koud spoelen	warm spoelen	drogen
Weken	1	-	Pannen en serviesgoed in afwachting van een volle lading.	-	koud	-	-	-	-
Super	2	super (1/2)	Erg vuile pannen en serviesgoed, met opgedroogde vuilresten, 12 couverts.	10 + 25	45 °C	65°C	2	65 °C	O
Bio 55 °C (*)	2	(55 °C) (1/2)	Normaal vuile pannen en serviesgoed, ook met opgedroogde vuilresten. 12 couverts	30	O	55 °C	1	65 °C	O
Normaal 65 °C	2	65°C (1/2)	Normaal vervuilde pannen en serviesgoed.12 couverts	30	O	65 °C	1	65 °C	O
Eco 55 °C EN 50242 (**)	3	(55 °C) (1/2)	Matig vuile pannen en serviesgoed, ook met opgedroogde vuilresten, 12 couverts	30	-	55 °C	1	65 °C	O
Dagelijks 65 °C	3	65°C (1/2)	Normaal vervuilde pannen en serviesgoed. 12 couverts	30	-	65 °C	1	65 °C	O
Delikaat 45 °C	4	45°C (1/2)	Matig vuil vaatwerk 12 couverts	25	-	45 °C	1	65 °C	O
Snel 45 °C	4	Rapid (1/2)	Matig vuile vaat en delicaat 12 couverts	25	-	45 °C	2	-	-

O JA N.B. Alleen weken met een gedeeltelijke lading. (1/2) halve lading naar keuze.

\- NEE (*) Het programma dat aanbevolen wordt bij het gebruik van "de nieuwe generatie" afwasmiddelen met enzymen

(**) Referentie cyclus overeenkomstig de norm EN 50242.

REINIGING EN ONDERHOUD VAN DE MACHINE

Reiniging van de machine
De externe oppervlakken en de binnenkant van de deur van de vaatwasmachine moeten regelmatig met een zachte, vochtige doek worden gereinigd. Gebruik nooit bijtende of schurende schoonmaakmiddelen. De afdichtingen van de deur moeten met een vochtige spons schoongemaakt worden. De buitenkant van de machine kan met een normaal reinigingsprodukt voor geverfde oppervlakken schoongemaakt worden.
Controleer of de machine is afgekoppeld van het elektriciteitsnet.

Reiniging van het filter van de watertoevoer
Reinig regelmatig het filter van de watertoevoer **"A"** (zie Afb. 1) dat op de kraanopening is geplaatst. Draai, na de kraan te hebben afgesloten, het uiteinde van de toevoerslang los, verwijder het filter en reinig het voorzichtig onder stromend water; breng daarna het filter weer aan en draai de slang vast.

Reiniging van de sproeiers
De sproeiers zijn gemakkelijk te verwijderen om de "spuitmondjes" regelmatig te kunnen schoonmaken en zo eventuele verstoppingen te voorkomen.

Sproeiarm bowen
Om te verwijderen naar boven drukken en linksom losschroeven (afb. 14). Zorgvuldig onder een waterstraal wassen en weer in de oorspronkelijke zetel terugplaatsen.

Reinigen van de "Orbital"-sproeier
Dankzij de draaiende sproeiarm "Orbital" onder, waarmee deze vaatwasser is uitgevoerd, zuilen de waterstralen ook de moeilijkste hoeken van de machine bestrijken en een betere wasbeurt garanderen.
Om de "orbital"-sproeier te verwijderen, dient u de langere sproeier "E" naar boven te trekken en de twee draaiarmen **"E"** en **"F"** (zie Afb. 18) weg te nemen. Was ze zorgvuldig onder stromend water af en plaats ze in hun behuizingen terug.

Schoonmaken van de filtereenheid
Het centrale filter **"C"** (zie figuur 15) dient met regelmatige tussenpozen verwijderd en geïnspecteerd en zo nodig schoongemaakt te worden. Om het filter naar buiten te halen, de lipjes vastpakken, tegen de klok in draaien (1) en vervolgens naar boven trekken (2) (Afb. 15); pak vervolgens het centrale filter **"D"** beetpakken en uit het microfilter trekken (Afb. 16). Maak de twee delen waaruit het kunststof filter bestaat tot slot van elkaar los door lichte druk uit te oefenen in de punten die zijn aangegeven in fig. 17 en aan het bovenste deel te trekken om het naar buiten te halen. Om het rechthoekige filter van roestvrij staal te verwijderen, de drager tegen de klok in draaien na deze te hebben losgemaakt (Afb. 18).
De filters moeten met een harde borstel onder stromend water worden schoongemaakt. De reiniging van het filter overeenkomstig de bovenstaande

aanwijzingen is essentieel voor het goed functioneren van de machine, daar een verstopt filter dit kan belemmeren. Het is bovendien belangrijk dat de schoongemaakte filters weer nauwkeurig op hun plaats worden gezet om eventuele schade aan de spoelpomp te voorkomen.

Als de vaatwasmachine lange tijd niet gebruikt wordt

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen
- laat de machine twee keer achter elkaar op het voorspoelprogramma draaien
- haal de stekker uit het stopcontact
- laat de deur op een kier staan, zodat er zich geen nare luchtjes kunnen vormen
- vul het doseerbakje van het glansmiddel
- draai de waterkraan dicht.

Alvorens de vaatwasmachine na verloop van tijd weer in gebruik te nemen dient u:
- de stekker weer in het stopcontact te steken
- te controleren of er zich in de toevoerslang geen modder of roest bevindt; laat het water uit de toevoerkraan enkele minuten stromen
- sluit de toevoerslang weer aan en open de waterkraan

OPLOSSEN VAN KLEINE STORINGEN

De vaat is niet goed schoon geworden

Controleer of:
- het juiste programma gekozen is
- het bakje van het afwasmiddel tijdens het programma opengegaan is
- de vaat wel goed ingeladen is
- de correcte hoeveelheid afwasmiddel in het vulbakje gedaan is
- de sproeiers vrij kunnen ronddraaien
- de waterkraan openstaat
- de spuitmondjes van de sproeiers verstopt zijn
- het filter van de toevoerslang beschadigd is
- de waterdruk goed is
- er zout in het zoutreservoir zit

De machine werkt niet

Controleer of

- de stekker wel goed in het stopcontact zit en of de zekeringen op de juiste plaats zitten
- de netspanning niet is onderbroken
- de waterkraan openstaat
- de deur goed gesloten is
- het filter van de toevoerslang niet verstopt is
- de watertoevoer-en afvoerslangen niet gekneld zijn geraakt.

SERVICE DIENST

Als u de storing met behulp van de aanwijzingen van de paragraaf "De machine werkt niet", niet heeft kunnen verhelpen, neem dan contact op met de Service Dienst.

Kleine storingen, die de gebruiker zelf kan oplossen, vallen niet onder de garantie en zijn voor rekening van de klant.

Het door u aangeschafte apparaat voldoet aan de voor elektrische apparaten geldende veiligheidsvoorschriften. Eventuele technische controles mogen slechts door gekwalificeerde vakmensen worden uitgevoerd, daar eventuele reparaties, die niet door gekwalificeerde vakmensen zijn uitgevoerd, gevaarlijke situaties voor de eindgebruiker tot gevolg kunnen hebben.

Enige tips voor de vaat
In deze vaatwasmachine kunnen alle soorten servies worden gewassen, die geschikt zijn voor huishoudelijk gebruik. Houd in enkele gevallen echter rekening met de bijzondere kenmerken van uw servies. **Let er bij de aanschaf van een nieuw servies op of het geschikt is voor de vaatwasmachine.**

Kopjes, kommen en diepe borde
Worden niet compleet droog, daar het water in de holtes blijft staan en het daarin niet snel genoeg kan opdrogen.

Servies met decoraties
De kleuren onder en in de glazuurlaag zijn bestand tegen wassen in de vaatwasmachine.

Kleuren op de glazuurlaag .
De kleuren op de glazuurlaag zijn tegenwoordig van dusdanige kwaliteit, dat zij een goede weerstand bieden tegen het machinaal wassen gedurende een normale gebruiksperiode. Bij veelvuldig gebruik is het verbleken van de meest gevoelige kleuren echter moeilijk te voorkomen. Wij raden in geval van twijfel over de kleurbestendigheid van het servies aan, elke keer slechts één of twee delen ervan in de vaatwasmachine te wassen en dit gedurende een periode van ongeveer 4 weken. (gebruik een eventueel al beschadigd onderdeel van uw servies).

Aluminium vaat
Voorwerpen van geanodiseerd aluminium kunnen in de vaatwasmachine verkleuren worden

Zilveren bestek
Vaat van zilver kan verkleuren als die in contact komt met etensresten die zwavel bevatten (eieren, peulvruchten). De vlekken kunnen met zilverpoets verwijderd

Ambachtelijke voorwerpen
Ambachtelijke voorwerpen zijn zelden geschikt om in de vaatwasmachine te worden gewassen. Ze kunnen door de hoge watertemperaturen en de gebruikte afwasmiddelen worden beschadigd.

Houten voorwerpen
Houten voorwerpen, zoals bijvoorbeeld snijplanken, zijn niet bestand tegen mechanisch wassen en kunnen in de vaatwasmachine vervormen of barsten.

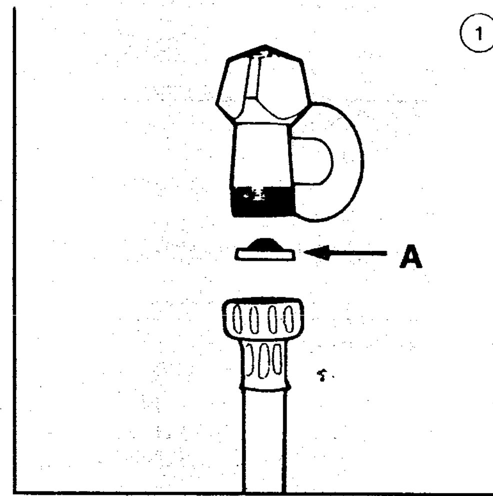
Oude messen
Messen met vastgelijmde handgrepen mogen niet in de vaatwasmachine worden gewassen, daar de gebruikte lijm niet hittebestendig is.

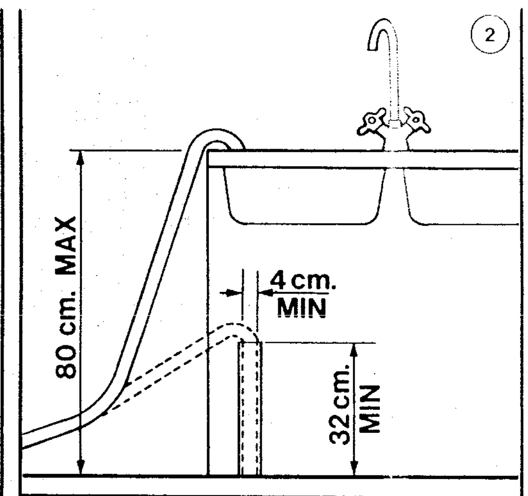
Plastic voorwerpen
Plastic voorwerpen zijn niet hittebestendig en kunnen vervormen. Hittebestendige plastic vaat mag alleen in het bovenrek gewassen worden.

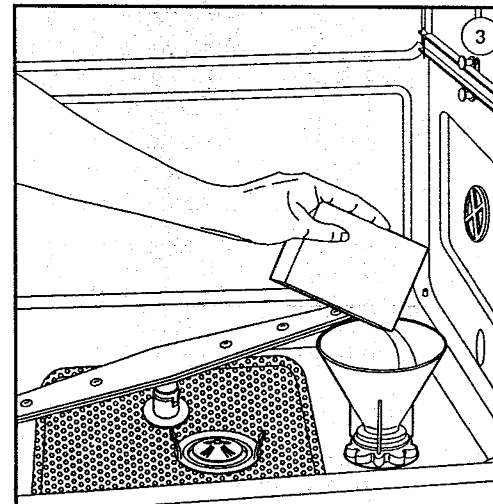
Glass en kristal
Over het algemeen mag glas in de vaatwasmachine worden gewassen. Er zijn echter soorten glas die niet tegen machinaal wassen bestand zijn en op den duur dof worden. Wij raden daarom aan fijn glaswerk op het programma "delikaat vaatwerk" te wassen, zodat er minder kans op beschadigingen bestaat.

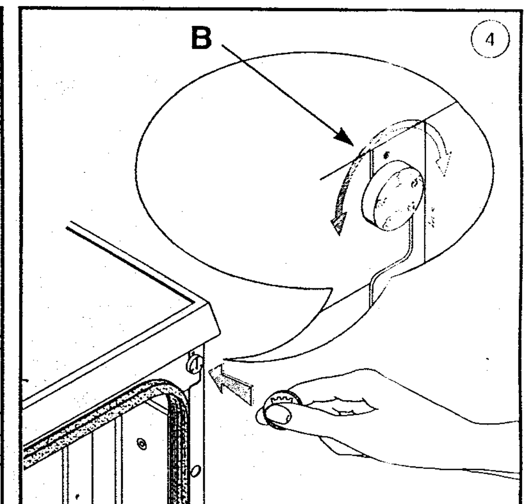
TECHNISCHE GEGEVENS

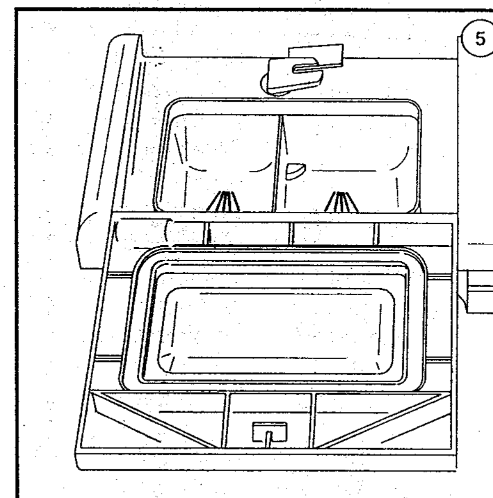
Breedte	**cm. 60**
Diepte	**cm. 60**
Hoogte	**cm. 85**
Plaatsruimte met open deur	**cm. 116**
Capaciteit	**12 standard couverts**
Druk watertoevoer	**min. 100 KPa - max. 900 KPa**
Netspanning	**220 - 230 V**
Weerstand	**2100 W**
Totaal stroomverbruik	**2,25 kW**
Zekering	**10 A**

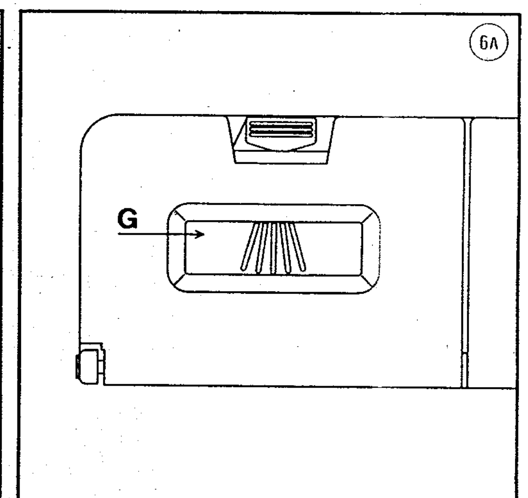

1
A

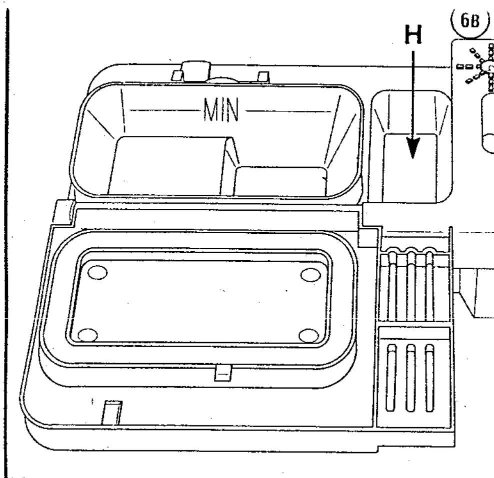
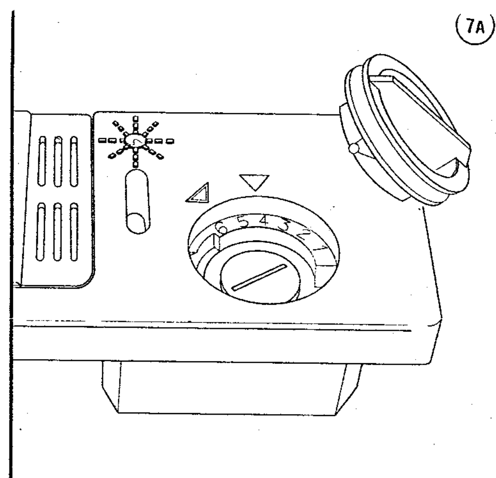
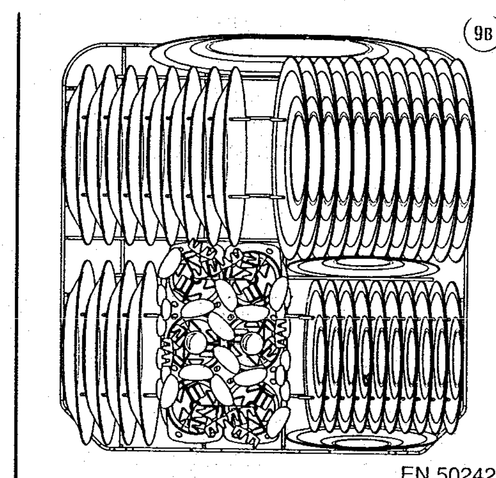
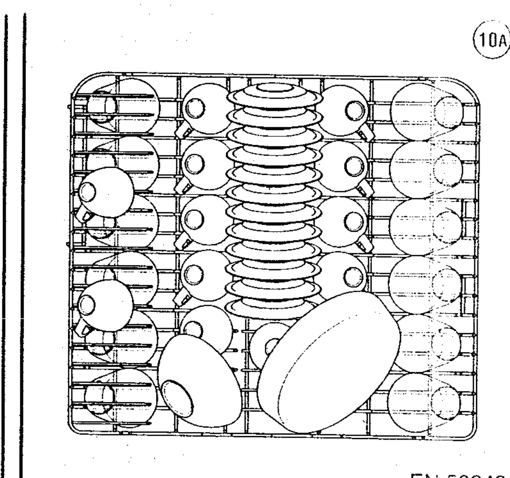
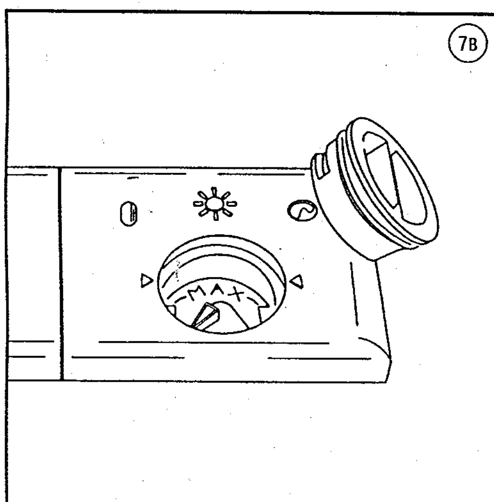
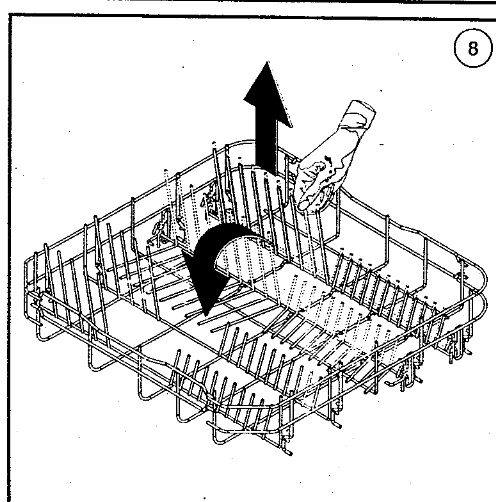
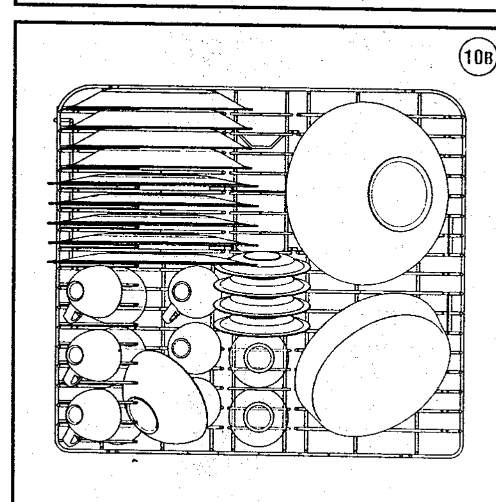
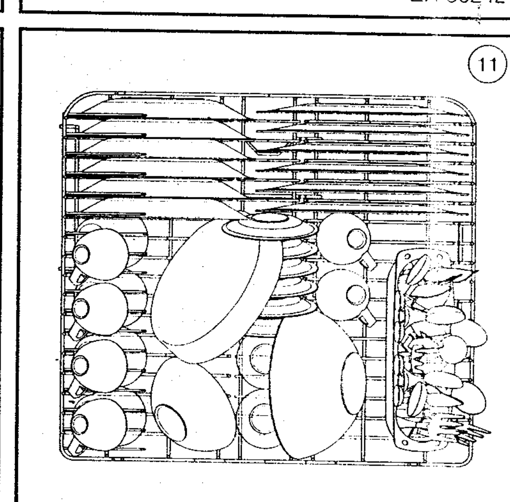
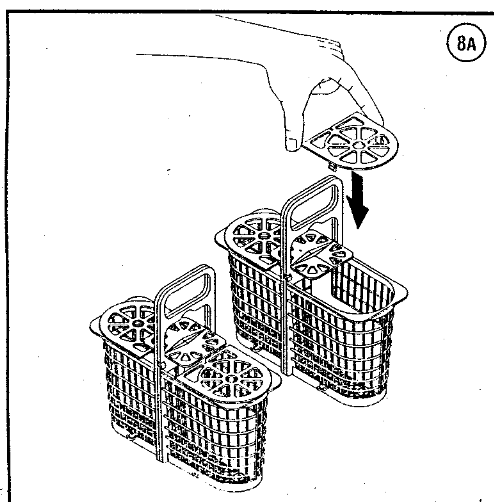
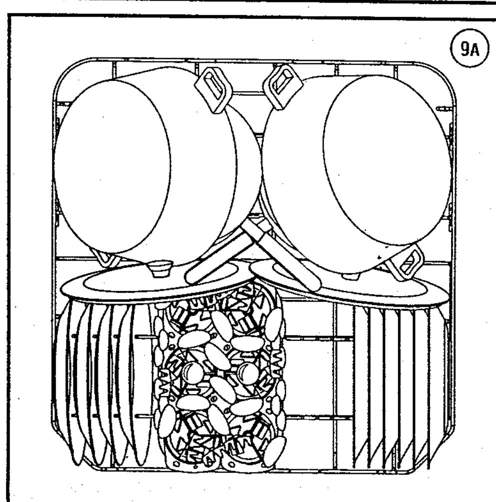
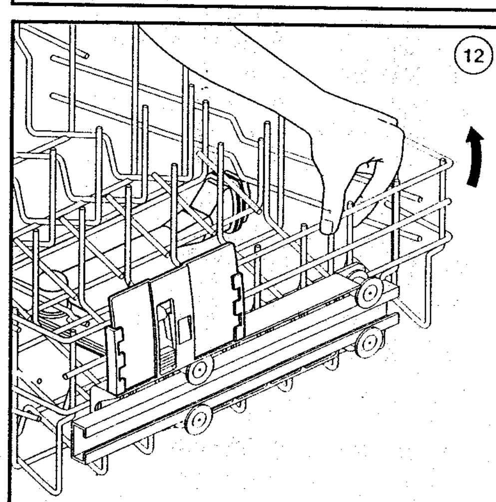
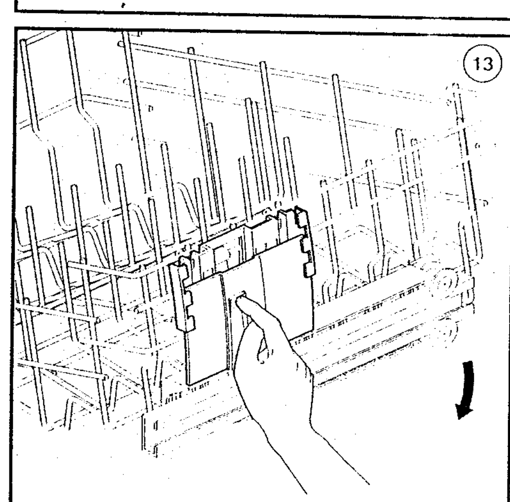

2
80 cm. MAX
4 cm.
MIN
32 cm.
MIN

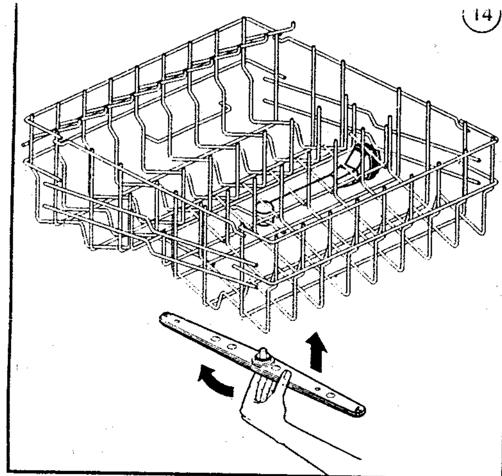

3

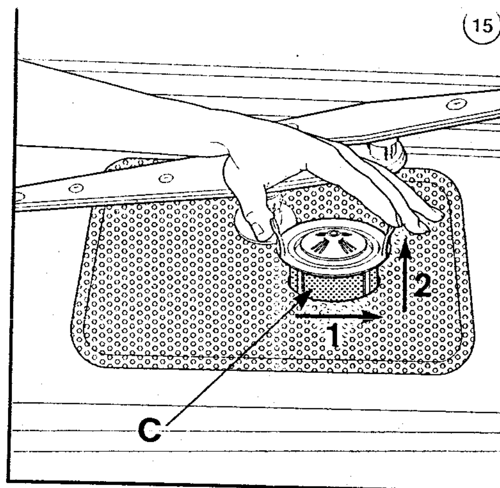

B
4

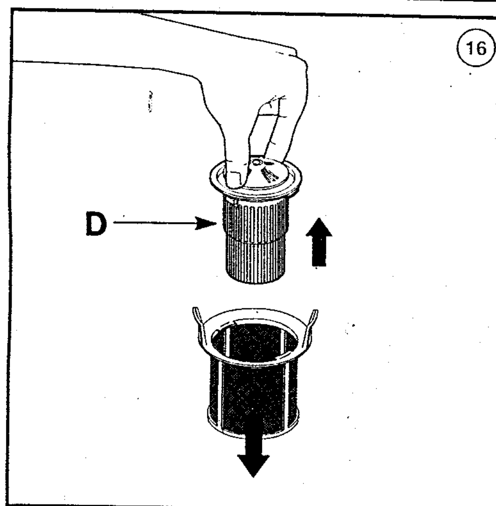

5

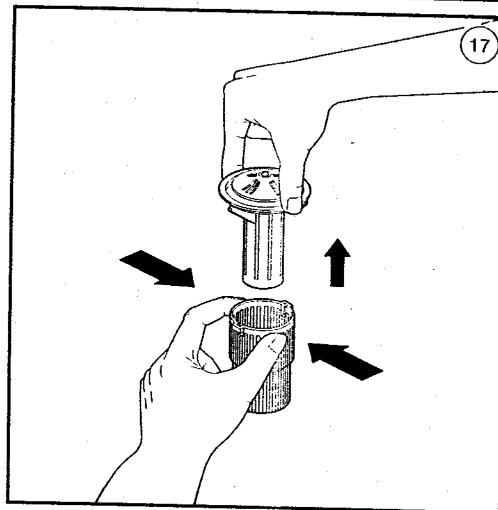

6A
G

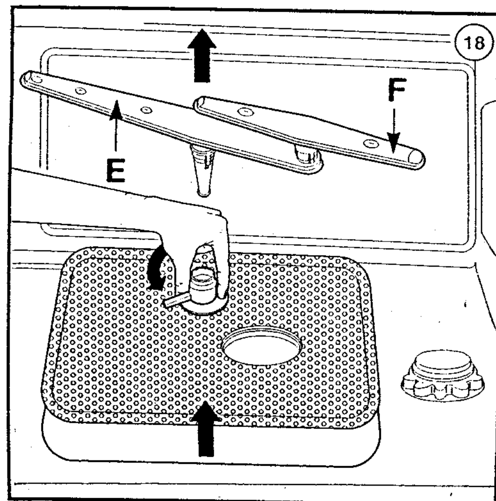

6B
H
MIN

7A

9B
EN 50242

10A
EN 50242

7B
MAX

8

10B

11

8A

9A

12

13

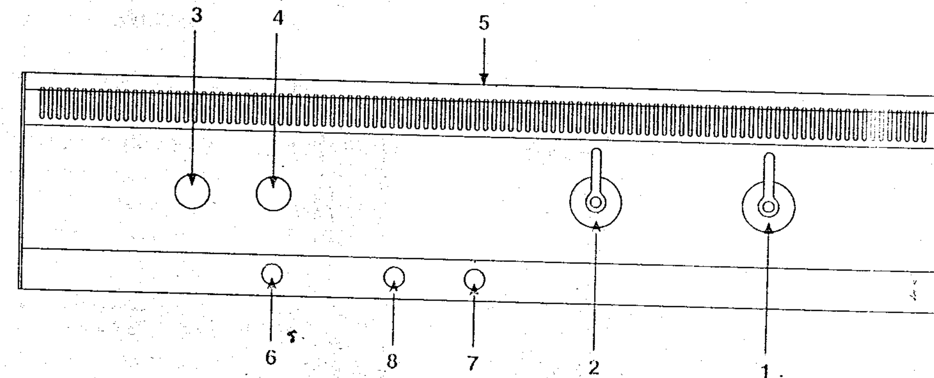

14

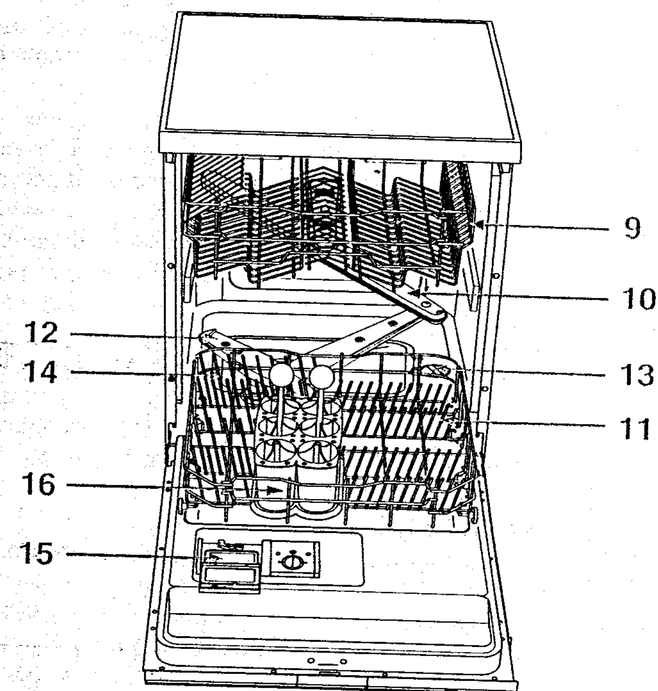

15
2
1
C


16
D


17


18
F
E


3
4
5
6
8
7
2
1


9
10
12
14
13
11
16
15